

健身园，见证中塞真诚友谊

本报赴塞内加尔特派记者 李志伟 刘玲玲



塞内加尔达喀尔海滨健身园成为当地民众最受欢迎的健身休闲场所。图为达喀尔民众在中国援建的健身园内锻炼。本报记者 李志伟摄

夕阳西下，塞内加尔达喀尔海滨健身园迎来了一天中最热闹的时刻，热爱运动的人们聚集于此，有的人在跑步，有的人在练习单双杠，有的人在跑步机上大步流星……几乎所有体育器械都有人在使用。中国政府2016年援助建成的这一海滨健身园，已经成为中国与塞内加尔民生合作的代表性项目，受到当地民众的欢迎。

本报记者在达喀尔大学附近的沙滩看到，狭长的沙滩上挤满了人，身着各式运动服的青年人在跑步、踢球。旁边高一点的坡地上就是健身园。弗吉尼亚是个高个子女生，她告诉记者，每个星期都会来健身园三四次，这里对她来说是个放松自己的好地方。“以前我们只能在沙滩上跑步或者踢球，现在我们可以在这座健身园里做更多形式的运动，我们有了锻炼身体的好去处！”

像弗吉尼亚一样经常来健身园的年轻人有很多。长期以来，塞内加尔的青年人由于缺乏舒适的锻炼场所，不少人只能通过自制杠铃来健身。今年27岁的济扎是达喀尔大学的学生。“早上去学校前，傍晚放学回家前，我都会过来锻炼。”济扎说边向记者展示他结实的臂膀。“我们热爱运动，这座健身园代表着中国对塞内加尔的深情厚谊，对我们来说这是一份非常贴心的礼物。”

桑巴曾在中国学习6年，他认为，体育在塞中两国人民友好交往过程中扮演着重要角色。“健身园，见证塞中真诚友谊。塞内加尔人民和中国人民都热爱运动，体育也是两国人民友谊的纽带。”

健身园内的儿童娱乐设施吸引了许多孩子们的注意力。14岁的费迪南德跟着家人来达喀尔度假，第一次来健身园就深深喜欢上了这里。他的老家没有这么现代化的运动设施，看着这里的健身器材他跃跃欲试。“这里能边看海边锻炼，我感到非常愉快。”费迪南德说。

赛尔是达喀尔大学的一名英语专业学生，见到记者，他主动过来用英语交谈。赛尔说自己每周会来健身园锻炼3次。“塞内加尔人喜欢运动，但很多人没有合适的地方进行体育锻炼，而街头健身房又大多十分简陋，只配备有简单的器械。对我们年轻人来说，这里免费的现代化运动设施相当实用。我们在这里看到的正是年轻人展示出来的青春活力。”赛尔表示。

除了当地人，来健身园锻炼的还有许多外国人。23岁的穆萨来自吉布提，现在在达喀尔留学。他表示，海边健身园是个锻炼的好地方，现在每天都来这里锻炼身体两个多小时。“这样的设施让我们每个人都感到开心。我希望吉布提也能建设这样现代化的体育设施，年轻人就能花更多时间进行锻炼。”穆萨表示，非洲的青年人喜欢运动，但是缺乏完善的体育设施，希望这样的健身园能够更多地出现在非洲。

中国驻塞内加尔大使馆经济商务参赞韩晓飞表示，塞内加尔人民喜欢运动，他们

通过足球、跑步等形式来表达对运动的喜爱。“出于对塞内加尔发展群众体育的支持，中国驻塞内加尔大使馆、塞内加尔中资企业协会共同出资，帮助达喀尔市沿着滨海大道修建了一系列的健身园，配备了常见的健身设备、运动器械以及儿童娱乐设施，通过这些设施的建设，极大满足了当地群众对于体育锻炼的需求。”韩晓飞介绍说，傍晚时分当地街头总能看到许多附近居民使用这些器材，经常是一个人在锻炼，旁边很多人在排队等待。

据了解，健身园一期的投入不到300万人民币，但是产生了良好的社会效益。中国

驻塞内加尔大使张迅表示，这一健身园项目花费不多，但好评如潮，其中最大受益群体是年轻人。这里许多年轻人酷爱体育运动，每天必须进行锻炼。他表示，“不少省长看了达喀尔的健身园后，都表示希望我们帮助建设类似的健身园。如今，在中方的援助下，塞内加尔7个内地省会城市也开始建设健身园，目前已经建成5个。”

许多非洲国家领导人纷纷表示，希望将健身园这一促进体育运动的设施引入到他们国家。

作为“金砖”概念的提出者，如今，金砖五国大大超越了我17年前的预期。金砖五国想要进一步发挥影响力，推动贸易投资自由化便利化就是

作为“金砖”概念的提出者，如今，金砖五国大大超越了我17年前的预期。金砖五国想要进一步发挥影响力，推动贸易投资自由化便利化就是

国际论坛

作为“金砖”概念的提出者，如今，金砖五国大大超越了我17年前的预期。金砖五国想要进一步发挥影响力，推动贸易投资自由化便利化就是

「金砖」的意义

吉姆·奥尼尔

再过几天，金砖国家领导人将齐聚南非，出席金砖国家领导人第十次会晤。我衷心希望本次会晤取得丰硕成果，再次证明金砖国家合作的高效性。作为“金砖”概念的提出者，我个人也受益良多。金砖国家领导人接受了我提出的概念并在此基础上成功开展合作，让“金砖”一词成为变化世界的一个新名词。当然，“金砖”的意义远不止于此。

到今年11月，就是我首次撰写论文论述金砖国家经济17周年的日子了。那篇论文的标题是《全球需要更好的经济之砖》，我在文中提及了金砖国家的经济发展超越其他经济体的三种情形，以及金砖国家整体在世界经济中所占的分量。众所周知，金砖国家的表现，无论是单个国家还是作为一个整体，都超过了我当时假设，并在上一个十年间迎来了卓越的发展。2003年，我和同事发表了《与金砖国家一起梦想：通往2050之路》，文章预测到2050年，金砖国家的经济体量将在全球数一数二。这也是“金砖”一词在全球经济和金融颇具影响力的原因，并客观上促进了金砖国家此后的合作。如今，金砖五国大大超越了我17年前的预期。应当说，中国的经济发展具有重要的带动作用。

今年的金砖国家领导人会晤在即，我期待与会各国领导人就促进金砖五国间的贸易、投资进行深入沟通，促进金砖国家实现更好的经济发展。金砖五国想要进一步发挥影响力，推动贸易投资自由化便利化就是

在健康、教育等方面进行务实合作。我近期花了很多时间推动抗生素耐药性研究，感受到在这样的领域开展合作研究很有意义。金砖国家新开发银行也可以加大在结核病药物或新冠疫苗研发等方面的投资，这对其他国家而言将是一个强烈的信号。此外，在农业方面，金砖五国也有广阔的合作空间，例如减少农业抗生素的使用等。

金砖五国可以合作的领域非常广阔，我期待看到越来越多有影响力的政策出台。

(作者为英国皇家国际事务研究所主席)

中国民乐奏响丝路经典

本报驻英国记者 许立群

7月20日至22日，中国中央民族乐团携大型民族器乐剧《玄奘西行》在英国伦敦伊斯灵顿区萨德勒之井剧院开了该剧海外巡演的“处女航”。3天的演出，剧场爆满，气势恢宏的中国传统民乐、绚丽多彩的舞台布景令现场观众深感震撼。

《玄奘西行》是中国文化和旅游部、财政部资助的重点原创剧目，通过服装、灯光、动作、造型及现代化多媒体舞美技术，淋漓尽致地展现唐代高僧玄奘在西行取经之路上的舍身求法、执着信念、坚韧不拔的精神。

该剧突破了常规演出模式，把剧情引入音乐会，借助演奏家“音乐”和“语言”的双重表述，把演奏、吟诵、台词对白、形体动作与剧情结合，大大拓展了乐器演奏的表演空间。

《玄奘西行》以民族管弦乐为主要表演形式，辅以不同地域、不同风格的民族音乐和民族器乐，展现了丝绸之路上中国与中亚、西亚等国家自古以来的深厚友谊，向世界传达了“和而不同、兼收并蓄”的交流思想和合作精神。

演出向观众展示了70多种独具特色的民族乐器，充分展示了汉族、维吾尔族、哈萨克族、塔吉克族等风格特征的音乐文化，让观众大开眼界，现场掌声不断。当剧情进入第八节《高昌》时，演员击打手鼓的表演激发起台下观众互动，气氛非常热烈。

一位已在伦敦生活了20多年的王女士带着孩子一起观看演出后，激动地说：“虽然我生长在中国，但这是第一次见到有这么多我叫不出名字的民族乐器，实在太精彩、太震撼了。”

在剧中饰演青年玄奘的丁晓逵说，这部剧不光要表现佛教和中国文化，还希望给广大观众呈现一种全新的民族器乐表演形式，希望让国外观众感受到中国民族器乐的魅力。科林是一位来自伦敦国王学院的研究生，热爱中国文化，看过中国电视剧《西游记》。“电视剧里的唐僧给人的感觉是性格比较懦弱，总要依赖他人的保护。看了这部器乐剧才了解到，原来历史上的玄奘是用17年时间独立完成了取经壮举，其历经的艰难险阻超出常人想象，这也让我更加钦佩中国人锲而不舍的精神。”

中央民族乐团是海内外规模最大、艺术最完备的综合性国家级民族音乐表演团体，足迹遍布世界30多个国家和地区。近年来，乐团创作推出的大型民族器乐剧《印象国乐》《又见国乐》，大型民族音乐会《泱泱国风》《国风绕梁》等已成为经典剧目，在国内外演出中备受好评。

(本报伦敦7月23日电)

架起中菲友谊新桥梁

本报赴菲律宾特派记者 张志文

日前，由中国援建的帕西格河桥梁项目在菲律宾首都马尼拉正式开工，菲律宾总统杜特尔特、中国驻菲大使赵鉴华及多位菲内阁部长出席了开工仪式。杜特尔特在开工仪式上说，十分感谢中国政府对菲律宾的援助及支持，帕西格河上的两座桥梁建成后，不仅当地的交通环境可以得到改善，帕西格河的运输能力也将提高，还可以打造一个高效可靠的交通网，并以此推动马尼拉市的经济。

马尼拉常年受交通拥堵困扰，帕西格河穿城而过，河流流经区域多为闹市区，车辆行人众多。一项调查显示，这里“上班族”的单向通勤时间平均需要45.5分钟。菲律宾公造部首都地区主任梅尔文·纳瓦罗对本报记者说，马尼拉地区交通路网发展滞后是造成拥堵的一个主要原因，特别是连接帕西格河两岸的桥梁不足且年久失修，很多在用桥梁甚至是80多年前建造的。

此次中国援助的比诺多一因特拉穆罗斯大桥与埃斯特赫拉一潘塔里恩大桥，位于马尼拉地区的比诺多市和马卡蒂市，两座桥相距约11公里，横跨帕西格河，均为双向四车道。2017年11月，中菲双方政府签署换文协议，正式确认中国路桥工程有限责任公司(简称中国路桥)为总承包企业。今年4月，中国路桥与菲律宾公造部签署施工承包合同，计划在30个月内完成两座大桥的建设任务。

赵鉴华表示，帕西格河桥梁的开工建设只是中菲基础设施建设合作中的一个项目，未来还将有一系列合作工程破土动工。该项目将进一步增强菲律宾基础设施建设设计“大建特建”战略的能力，将成为菲律宾人民从国家发展宏伟蓝图中国受益的范例。相信中国的“一带一路”倡议与菲方的“大建特建”战略相对接，在相互尊重、互利共赢的基础上，进一步推进中菲全面合作。

菲律宾公造部部长马克·维拉表示，这两座桥梁已成为深化菲中友谊的示范项目。菲华商联总会坐落在即将开工的比诺多一因特拉穆罗斯大桥附近，菲华商联总会名誉理事长张昭说，这一项目将为菲华老百姓改善生活提供切实帮助，随着未来帕西格河全部的桥梁项目完工，马尼拉地区的经济将迎来腾飞的新机遇。

据介绍，在桥梁设计过程中，中菲双方密切沟通，中方团队严格遵守菲方相关规定，在保护公共设施与历史古迹的基础上，最大限度地提高桥梁通行效率，预计建成后大桥的每日车流量可达到1万辆左右。

菲律宾财长卡洛斯·多明戈斯认为，菲律宾与中国的合作项目都具有重要的经济意义，“举例来说，即将启动的卡利瓦大坝项目将缓解马尼拉地区用水紧张的问题，我们双方正在协商的铁路项目也将有效改善沿线地区交通不便的现状。”

今年以来，中菲两国在基础设施建设合作领域成果丰硕。1月初，中国援助的两所戒毒中心在棉兰老岛奠基；6月，由中国政府贷款支持的菲律宾赤口河泵站灌溉项目正式开工；明年起，中菲之间还将启动一大批合作项目。

“中国是菲律宾的友好邻邦，中国的所作所为再一次证明了中方愿助力菲律宾的可持续发展。”杜特尔特表示。

“中国是菲律宾的友好邻邦，中国的所作所为再一次证明了中方愿助力菲律宾的可持续发展。”杜特尔特表示。

“中国是菲律宾的友好邻邦，中国的所作所为再一次证明了中方愿助力菲律宾的可持续发展。”杜特尔特表示。

“中国是菲律宾的友好邻邦，中国的所作所为再一次证明了中方愿助力菲律宾的可持续发展。”杜特尔特表示。

“中国是菲律宾的友好邻邦，中国的所作所为再一次证明了中方愿助力菲律宾的可持续发展。”杜特尔特表示。

中德企业共商数字化转型之路

本报驻德国记者 花放

“智慧中欧2018”第四届欧洲论坛日前在德国慕尼黑市举办，中德企业以“赋能未来：共创中德数字经济新时代”为主题，共同探讨企业数字化转型之路，聚焦数字经济时代下的合作与共赢。

本次论坛由中欧国际工商学院、德国中国商会、国新国际投资有限公司联合主办，来自中德两国的政商界人士、专家学者以及企业家代表等300多人与会。与会嘉宾普遍认为，中德企业在数字经济领域各具优势，且有很强的互补性。两国企业应该加强合作，发挥各自企业在数字化转型过程中的优势，实现互利共赢。

阿里云德国区域总经理程戟对本报记者表示，大多数德国企业在完成工业自

数字化后都面临着如何向数字化企业转型的问题，急需有关数字分析管理、拓展场景应用等方面的技术与经验。在这些方面，中国企业开发了大量的新技术、商业模式以及场景应用，并在中国市场获得成功，这对于德国企业实践数字化转型具有重要借鉴意义。另一方面，德国企业在工业自动化过程中对各个生产制造领域的独到见解以及所积累的大量经验，能与许多中国企业形成互补。

“我觉得德国和中国企业在数字化合作方面具有广阔前景”，曾在海德堡、北京、上海等地高校从事汉学研究的德国贝塔斯曼基金会经济学家容恺桦用一口流利的中文向本报记者表示，“两国企业在数字化领域的合作机遇与挑战并存，两

国企业相互学习、取长补短，能收获更多商机。”

德国工业机器人制造商库卡集团首席执行官埃博哈德特认为，中国在自动化和机器人方面占据很大的市场份额，库卡集团与美的集团的合作对彼此来说都非常重要。摩科瑞能源集团联席董事长兼联合创始人嘉吉表示，中德企业间的学习交流不能只是单向行，要互学互鉴。

中国驻慕尼黑总领事馆经济商务领事裴永贵表示，今年是中德两国建交46周年，中德合作保持全面稳定健康发展态势，规模不断扩大，领域不断拓展，层次不断提升，相信双方在数字经济领域的合作将为中德关系迈上新台阶注入强劲动力。

(本报慕尼黑电)

24国汉学家聚焦中国改革开放40年建言共同发展

新华社北京7月23日电 (记者周玮)来自英国、荷兰、法国、美国、印度等24个国家的28位汉学家、中国问题研究专家和智库学者23日汇集京城，与中方学者围绕“改革开放40年——中国与世界”主题进行深入交流与对话。

当日举行的2018“汉学与当代中国”座谈会上，中国文化和旅游部外联局局长谢金英表示，40年改革开放，中国走出了一条与世界共赢发展的道路。希望各位汉学家朋友从各自的专业角度积极为中国发展建言献策。

在布隆迪新闻出版局局长路易斯·坎文努巴萨看来，中国在过去40年中的发展非常卓越，改革开放的政策使中国人民和全世界很多国家都进步了。“对于整个世界的关切，中国在很多领域，特别是在环保和气候变化方面发挥着越来越重要的作用。”

与会专家学者认为，在当前广泛的国际合作中，构建共赢共享的人类命运共同体是最佳的选择。当今世界经济发展出现了许多结构性矛盾和问题，唯有靠进一步深化和拓展国际合作，构建人类命运共同体才能实现共赢共享，造福世界文明。

此次座谈会在“改革开放40年——中国与世界”主题下分设了“中国发展新理念和国际合作新前景”“‘一带一路’与共同发展”“中国文化与人类命运共同体”三个议题。

2018“汉学与当代中国”座谈会由中国文化和旅游部、中国社会科学院共同主办，中外文化交流中心承办。自2013年至今，“汉学与当代中国”座谈会已举办六届，共邀请来自56个国家的150位具有国际影响力的汉学家、学者参与，为各国中国学研究者、智库专家搭建了一个学术交流与信息沟通的专业平台，促进了中外高端思想文化交流与合作。

中国—斯里兰卡青年一带一路画展举行

新华社科伦坡7月23日电 (记者唐璐、朱瑞卿)中国—斯里兰卡青年“一带一路”画展23日在斯里兰卡科伦坡开幕，两国青年通过各种艺术形式诠释对“一带一路”的理解，希望以此推动两国年轻人的友好交往。

据了解，此次为期3天的画展由北京市人民对外友好协会、斯里兰卡—中国社会文化合作协会等单位联合主办。参展的102幅作品中，有42幅来自斯里兰卡，其余则来自北京、天津、河北的700多幅曾获各种奖项的作品中选拔出来。

斯里兰卡—中国社会文化合作协会会长阿贝塞克拉告诉记者，这是他们第四次举办类似画展，除科伦坡外，这些作品还将到康提、加勒等城市展出。

斯里兰卡视觉与表演艺术大学副校长昌德拉吉瓦说，艺术是一种通用语言，希望通过画展激励两国年轻人追求自己的梦想。